

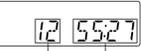
Otras operaciones

Utilización del visor

Puede comprobar la información acerca del CD utilizando el visor.

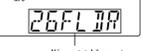
Comprobación de la información de un CD de audio

Para comprobar el número total de pistas y el tiempo de reproducción del CD Pulse **■** **⏏** para detener la reproducción de CD.


Número total de pistas
Tempo total de reproducción

Comprobación de la información de un disco de MP3

Para comprobar el número total de carpetas del CD Pulse **■** **⏏** para detener la reproducción de CD.


Número total de carpetas

Para comprobar la información del archivo Pulse DISP/ENT/MEMORY **⏏** en la unidad mientras reproduce un disco de MP3. La indicación cambia de la siguiente forma:

<ul style="list-style-type: none">Número de pista actual y tiempo de reproducción
<ul style="list-style-type: none">Título de la canción (♪)
<ul style="list-style-type: none">Nombre del intérprete (♫)
<ul style="list-style-type: none">Nombre del álbum (□)

* Si el archivo no tiene información de ID3, el visor aparecerá el nombre de la carpeta o el archivo.

Reproducción de pistas o archivos MP3 de forma repetida (reproducción repetida)

Puede reproducir las pistas o archivos MP3 varias veces en modo de reproducción normal, aleatoria o programada.

- Pulse **CD** **⏏** en la unidad.
- Pulse **■** **⏏** en el visor.
- Haga lo siguiente.

Para repetir un único pista o archivo MP3	Haga lo siguiente
	1 Pulse REPEAT ⏏ en la unidad hasta que aparezca ☞ .
	2 Pulse ⏏ ▶ ▶ ▶ para seleccionar la pista o el archivo MP3 que desea repetir.
	3 Pulse ▶ en la unidad ▶ en el mando a distancia ⏏ .

todas las pistas aparcadas en un disco de MP3

- Pulse **REPEAT** **⏏** en la unidad hasta que aparezca **☞**.
- Seleccione la carpeta pulsando **⏏** **▶** **▶** **▶** (COLIDER **▶** o **▶** en el mando a distancia) **⏏**.
- Pulse **▶** en la unidad **▶** en el mando a distancia **⏏**.

- Pulse **REPEAT** **⏏** en la unidad hasta que aparezca **☞**.
- Seleccione la pista deseada pulsando **⏏** **▶** **▶** **▶** (COLIDER **▶** o **▶** en el mando a distancia) **⏏**.
- Pulse **▶** en la unidad **▶** en el mando a distancia **⏏**.

pistas o archivos MP3 files en orden aleatorio

- Inicie el modo de reproducción aleatoria (consulte "Reproducción de pistas o archivos MP3 en orden aleatorio").
- Pulse **REPEAT** **⏏** en la unidad hasta que aparezca **☞** "SHUF" **⏏** en el mando a distancia **⏏**.

Archivos MP3

- Inicie el modo de reproducción aleatoria de carpetas (consulte "Reproducción de pistas o archivos MP3 en orden aleatorio").
- Pulse **REPEAT** **⏏** en la unidad hasta que aparezca **☞** "SHUF" **⏏** en el mando a distancia **⏏**.

pistas o archivos MP3 programados

- Programa las pistas o archivos MP3 (consulte "Programación de un programa propio").
- Pulse **REPEAT** **⏏** en la unidad hasta que aparezca **☞** "PGM" **⏏** en el mando a distancia **⏏**.

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse **REPEAT** **⏏** en la unidad hasta que **☞** desaparezca del visor.

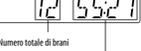
Altre operazoni

Uso del display

È possibile verificare le informazioni sul CD utilizzando il display.

Verifica delle informazioni sul CD audio

Per verificare il numero totale di brani e il tempo di riproduzione del CD Premere **■** **⏏** per interrompere la riproduzione del CD.


Número total de brani
Tempo complessivo di riproduzione

Verifica delle informazioni sul disco MP3

Per verificare il numero totale di cartelle sul CD Premere **■** **⏏** per interrompere la riproduzione del CD.


Número total de cartelle

Per verificare le informazioni sul file Premere DISP/ENT/MEMORY **⏏** sull'unità durante la riproduzione di un disco MP3. Il display cambia come riportato di seguito:

<ul style="list-style-type: none">Il numero file e il tempo di riproduzione corrente
<ul style="list-style-type: none">Titolo del brano (♪)
<ul style="list-style-type: none">Nome dell'artista (♫)
<ul style="list-style-type: none">Nome dell'album (□)

* Se il file non è dotato di informazioni ID3, il nome del file o della cartella viene visualizzato sul display.

Riproduzione dei brani/file MP3 senza interruzione (riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre brani/file MP3 ripetutamente in riproduzione normale, casuale o programmata.

- Premere **CD** sull'unità.
- Attenersi alla seguente procedura:

Per ripetere un unico brano/ file MP3	Eseguire questa operazione
	1 Premere REPEAT ⏏ sull'unità finché non viene visualizzato ☞ .
	2 Premere ⏏ ▶ ▶ ▶ per selezionare il brano/file MP3 che si desidera ripetere.
	3 Premere ▶ sull'unità ▶ sul telecomando ⏏ .

tutti i brani/file MP3 del CD

- Avviare la riproduzione casuale (vedere "Reproduzione di brani/file MP3 in modalità casuale").
- Premere **REPEAT** **⏏** sull'unità finché non vengono visualizzati **☞** "SHUF" e **☞**.
- Premere **▶** sull'unità **▶** sul telecomando **⏏**.

brani/file MP3 in ordine casuale

- Avviare la riproduzione casuale (vedere "Reproduzione di brani/file MP3 in modalità casuale").
- Premere **REPEAT** **⏏** sull'unità finché non vengono visualizzati **☞** "SHUF" e **☞**.
- Premere **▶** sull'unità **▶** sul telecomando **⏏**.

file MP3 di un disco MP3

- Programmare i brani/file MP3 (vedere "Personalizzazione del programma").
- Premere **REPEAT** **⏏** sull'unità finché non vengono visualizzati **☞** "PGM" **⏏** in el display.
- Premere **▶** sull'unità **▶** sul telecomando **⏏**.

Per annullare la riproduzione ripetuta

Premere **REPEAT** **⏏** sull'unità fino a che non viene più visualizzato **☞** sul display.

Reproducción de pistas o archivos MP3 en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

Podrá reproducir pistas o archivos MP3 en orden aleatorio.

- Pulse **CD** **⏏** en la unidad.
- Pulse **MODE** **⏏** hasta que "SHUF" aparezca en el visor.
- Pulse **▶** en la unidad **▶** en el mando a distancia **⏏** para iniciar la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse **MODE** **⏏** hasta que "SHUF" desaparezca del visor.

Sugerencias

- Durante la reproducción aleatoria, no es posible seleccionar la pista o el archivo MP3 anterior pulsando **⏏**.
- La función de reanudación no funciona durante la reproducción aleatoria.

Creación de un programa propio (reproducción programada)

Puede establecer el orden de reproducción de hasta 25 pistas o archivos MP3 de un CD.

- Pulse **CD** **⏏** en la unidad.
- Pulse **MODE** **⏏** hasta que "PGM" aparezca en el visor.
- Pulse **⏏** **▶** **▶** **▶** para seleccionar la pista/archivo MP3, a continuación, pulse DISP/ENT/MEMORY **⏏** para añadirlo al programa. Repita esta operación para programar otras pistas en el orden que desee.

Después de programar la primera pista, aparece "STEP 1" seguida de la pista/archivo MP3 seleccionada. Cada vez que añade una pista/archivo MP3, el número de pasos aumenta en uno.

CD de audio (reproducción programada)
Tempo total de reproducción de la pista seleccionada


Número de pista programada


Número de archivo programado

- Pulse **▶** en la unidad **▶** en el mando a distancia **⏏** para iniciar la reproducción programada.

Para cancelar la reproducción programada

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse **MODE** **⏏** hasta que "PGM" desaparezca del visor.

- Pulse **▶** en la unidad **▶** en el mando a distancia **⏏** para eliminar la última pista del programa

Con la unidad parada, pulse **CLEAR** **⏏** en el mando a distancia.

Sugerencias

- Puede volver a reproducir el mismo programa, ya que el programa queda guardado hasta que se abre el compartimento de CD.
- Selecione la carpeta pulsando **⏏** **▶** **▶** **▶** (COLIDER **▶** o **▶** en el mando a distancia) **⏏**.
- Puede grabar un programa propio. Una vez creado el programa, inserte una cinta virgen y pulse **▶** **▶** en la unidad para iniciar la grabación.
- La función de reanudación no funciona durante la reproducción aleatoria.

Memorización de emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria de la unidad. Puede memorizar hasta 30 emisoras de radio (20 de FM y 10 de AM) en el orden que desee.

- Pulse **RADIO** **⏏** varias veces en la unidad para seleccionar la banda.
- Mantenga pulsado **RADIO** **⏏** en la unidad durante 2 segundos hasta que "AUTO" parpadee en el visor.
- Pulse **DISP/ENT/MEMORY** **⏏** en la unidad.

Las emisoras se almacenan en memoria en el orden de menor a mayor frecuencia.

Si no es posible memorizar una emisora automáticamente

Deberá memorizar manualmente las emisoras de señal débil.

- Pulse **RADIO** **⏏** varias veces en la unidad para seleccionar la banda.
- Sintonice la emisora deseada.
- Mantenga pulsado **DISP/ENT/MEMORY** **⏏** en la unidad durante 2 segundos hasta que el número de memorización parpadee en el visor.
- Pulse **PRESET** **+** **⏏** en la unidad hasta que el número de memorización que desea asignar a la emisora parpadee en el visor.
- Pulse **DISP/ENT/MEMORY** **⏏** en la unidad.

La nueva emisora sustituye a la anterior.

En el mando a distancia

- Pulse **BAND** **⏏** hasta que la banda que desea aparezca en el visor.
- Sintonice la emisora deseada.
- Mantenga pulsados los botones numéricos **⏏** en los que desea memorizar la nueva emisora durante unos 2 segundos.
- Para seleccionar un número de memorización de un dígito, mantenga pulsado el número durante unos 2 segundos.
- Para seleccionar un número de memorización de dos dígitos, pulse el primer dígito y, a continuación, mantenga pulsado el segundo dígito durante unos 2 segundos.

(Ejemplo)
Para memorizar una emisora en el número 1: mantenga pulsado 1 **⏏** durante unos 2 segundos. Para memorizar una emisora en el número 12: pulse 1 **⏏**, a continuación, mantenga pulsado 2 **⏏** durante unos 2 segundos.

Sugerencia
Las emisoras de radio memorizadas permanecen en memoria incluso si desconecta el cable de alimentación de ca o vtrés las pilas.

Reproducción de emisoras de radio memorizadas

- Pulse **RADIO** **⏏** varias veces en la unidad para seleccionar la banda.
- Pulse **PRESET** **+** **⏏** en la unidad para sintonizar una emisora almacenada.

En el mando a distancia

- Pulse **▶** **▶** **▶** varias veces para seleccionar la banda.
- Pulse los botones numéricos **⏏** para sintonizar una emisora almacenada.

(Ejemplos)
Para sintonizar la emisora almacenada en el número 1: pulse 1 **⏏**, a continuación, **ENTER** **⏏**.
Para sintonizar la emisora almacenada en el número 12: pulse 1, 2 **⏏**, y, a continuación, **ENTER** **⏏**.

Dormir con música

- Reproduzca la fuente de música que desee.
- Pulse **SLEEP** **⏏** para que aparezca "SLEEP".
- Pulse **SLEEP** **⏏** para seleccionar los minutos tras los cuales la unidad se apagará automáticamente. Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma: "AUTO" → "60MIN" → "30MIN" → "20MIN" → "10MIN" → "OFF".
 - Si selecciona "AUTO" el CD deja de reproducirse pasados un máximo de 90 minutos y la unidad se apaga de forma automática. Si está escuchando la radio, ésta se apaga en 90 minutos.

Si transcurren 4 segundos después de haber pulsado **SLEEP** **⏏**, se fijarán los minutos en el visor. Una vez transcurredo el tiempo establecido, la unidad se apagará automáticamente.

Para cancelar la función de apagado automático

Pulse **OPERATE** **⏏** o **SLEEP** **⏏** para desactivar la alimentación.

Nota
Cuando reproduzca una cinta utilizando esta función, la duración de esta cara de la cinta se superior al tiempo establecido, la unidad no se detendrá hasta que la cinta llegue al final.

Cómo grabar una pista o archivo MP3 en un dispositivo USB durante la reproducción

Grabación de REC1

Este procedimiento permite grabar fácilmente en un dispositivo USB la pista o el archivo MP3 que se está reproduciendo en ese momento. Consulte también "Grabación sincronizada" en el apartado "Cómo grabar desde un disco en un dispositivo USB" de la página anterior.

- Conecte un dispositivo USB con función de grabación al puerto **◀** (USB) **Ⓜ**.
- Pulse **CD** **⏏** e inserte el disco con la pista o el archivo MP3 que desea grabar.
- Seleccione la pista o el archivo MP3 e inicie la reproducción.
- Pulse **CD**-**USB SYNC/REC1** **Ⓜ** en la unidad mientras la pista o el archivo MP3 seleccionado se está reproduciendo.
- Pulse **DISP/ENT/MEMORY** **⏏** en la unidad (o **ENTER** **⏏** en el mando a distancia).
 - "REC" parpadea y el visor cambia de "REC1" a "FREEEXM" (espacio libre en el dispositivo USB) y a "PUSH ENT". El dispositivo USB cambia al modo de espera de grabación y la unidad a la reproducción en pausa.
 - Si la cantidad de espacio libre se expresa en gigabytes, se mostrará "FREEEXM" como unidad.
- Pulse **DISP/ENT/MEMORY** **⏏** en la unidad (o **ENTER** **⏏** en el mando a distancia).
 - Se inicia la grabación. Cuando se haya completado la grabación, el reproductor de CD continuará la reproducción.

Para detener la grabación

Pulse **■** **⏏**.

Dispositivos USB de reproducción/grabación

Esta unidad admite los siguientes dispositivos USB de Sony. El resto de dispositivos USB no podrán reproducirse/grabarse en esta unidad.

Reproductor de música digital homologado de Sony (según datos de enero de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman [®]	NWD-B103/B103F/B105/B105F

Soporte de almacenamiento USB homologado de Sony (según datos de enero de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
MICROVAULT	USM512EX / GEX / 2GEX
	USM128 / 256 / 512 / 1GB / 2GB / 4GB
	USM512X / 1GB / 2GB / 4GB
	USM256H / 512H / 1GH / 2GH / 4GH

Consulte los siguientes sitios web para obtener la información más reciente sobre los dispositivos compatibles.
Para clientes de Europa: <http://sonydigital.link.com/dna>
Para clientes de Latinoamérica: <http://www.sony-latam.com/pa/info>
Para clientes de Asia y Oceanía: <http://www.csa.sony.com/>

Notas

- All formatar los modelos anteriores, asegúrese de hacerlo con el propio modo de cd o software de formato específico para ese modelo. De lo contrario, es posible que no pueda grabar correctamente el dispositivo USB en esta unidad.
- No utilice dispositivos USB distintos de los indicados aquí. El funcionamiento de modelos no enumerados aquí no está garantizado.
- Incluso utilizando estos dispositivos USB, el funcionamiento puede no estar siempre garantizado.
- Algunos de estos dispositivos USB pueden no estar a la venta en determinadas zonas.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir esta unidad

- CD-R o CD-RW (CD-DA* o archivos MP3)
- *CD-DA: la abreviatura de Compact Disc Digital Audio (audio digital comprimido) en un estándar de grabación utilizado para los CDs de audio.

Discos que NO PUEDE reproducir esta unidad

- Otros CD-R y CD-RW que no se hayan grabado con el formato de música CD o con el formato MP3 según la ISO9660 Level 1 o nivel 2.
- CD-R y CD-RW de baja calidad de grabación. CD-R y CD-RW que contengan ralladuras o estén sucios o CD-R y CD-RW que se hayan grabado con un dispositivo de grabación incompatible.
- CD-R y CD-RW que no se hayan finalizado correctamente.

Notas sobre los discos

• Antes de reproducir un CD, límpielo con un paño. Hagaelo desde el centro hacia los bordes. Si el CD contiene alguna rraja o rasguño, o si las uñas de los dedos, pueden producirse errores al leer las pistas.



- No utilice dispositivos como gasolina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.
- No exponga los CD a la luz solar directa, ni los fientes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.
- No pegue ningún papel ni pegatina en el CD ni raye la superficie del mismo con un objeto.
- Después de la reproducción, guardé el CD en su caja.

Seguridad

- Dado que el rayo láser que utiliza este reproductor de CD es perjudicial para la vista, no intente desmontar la unidad. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal especializado.
- Si cae algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfala y baje que la revise un técnico especializado antes de proseguir con su uso.
- Los discos con diseños no normalizados (por ejemplo, cuadrados, con forma de corazón o estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo hace, podría dañarla. No utilice este tipo de discos.

Fuentes de alimentación

- Para utilizar la unidad, compruebe que el voltaje de funcionamiento sea idéntico al de la fuente de alimentación local (consulte el apartado "Especificaciones") y utilice únicamente el cable de alimentación de ca suministrado, no emplee ningún otro tipo de cable.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.
- Desenchufe la unidad de la toma de pared cuando no vaya a utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado.
- Si no va a utilizar las pilas, extraígalas para evitar posibles daños causados por fugas y corrosión de las mismas.
- La placa de características de crédito que utilizan codificación magnética y los relojes de cuarzo dejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.

Ubicación

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni la exponga a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos como el caso expuesto a los rayos solares.
- No coloque la unidad en un lugar inclinado o inestable.
- No coloque ningún objeto a 10 mm del lateral de la carcasa. Los orificios de ventilación no se deben obstruir para que la unidad funcione correctamente y para prolongar la vida útil de sus componentes.
- Debido a que los altavoces utilizan un imán potente, mantenga las tarjetas de crédito que utilizan codificación magnética y los relojes de cuarzo alejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.

Utilización

- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido o si la instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, es posible que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente para que se evapore la humedad.
- Si no la utiliza la unidad durante mucho tiempo, asegúrese de limpiarla con un paño suave y seco.
- Si la placa de características de crédito que utilizan codificación magnética y los relojes de cuarzo dejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.

Utilización

- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido o si la instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, es posible que la unidad no funcione correctamente. En ese caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente para que se evapore la humedad.
- Si no la utiliza la unidad durante mucho tiempo, asegúrese de limpiarla con un paño suave y seco.
- Si la placa de características de crédito que utilizan codificación magnética y los relojes de cuarzo dejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.

Notas sobre los cassetes

• Rompa la lengüeta de la cara A o B del casete para evitar grabaciones accidentales. Si desea utilizar la cinta de nuevo para grabar, cubra el orificio de la lengüeta con una cinta adhesiva.

Limpieza de la unidad y los controles

- Limpie la unidad, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con la unidad, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Generalidades

La alimentación no se activa.

- Compruebe firmemente el cable de alimentación de ca a una toma de pared.
- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Compruebe todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.
- Si utiliza todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse, no podrá encenderla con el mando a distancia.

La alimentación no se activa y "BATTERY" y "ERROR" aparecen en el visor de forma alterna.

- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.

No se emite sonido.

- Desconecte los auriculares si escucha el sonido a través de los altavoces.

Se oye ruido.